



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

MADRID ANEROID SPHYGMOMANOMETER
SFIGMOMANOMETRO ANEROIDE MADRID
SPHYGMOMANOMÈTRE ANÉROÏDE DE MADRID
ESFIGMOMANÓMETRO ANEROIDE DE MADRID
ESFIGMOMANÓMETRO ANERÓIDE DE MADRID
MADRID ANEROID-BLUTDRUCKMESSGERÄT
SFIGMOMANOMETR ANEROIDOWY MADRYT
MADRID ANEROID SPHYGMOMANOMETER
MADRID ANEROIDNÍ SPYGMOMANOMETR
MADRID ANEROID SPHYGMOMANOMETER
MADRID ANEROÏDE SPHYGMOMANOMETER
SFIGMOMANOMETRUL ANEROID MADRID
MADRIDSKI ANEROIDNI FIGMOMANOMETAR
MADRID диастоличното крвно налягане

REF HS-201Q3 (GIMA 50000)



HONSUN (NANTONG) Co., Ltd.
No.8 Tongxing Road Nantong Economic & Technological
Development area, 226009, Jiangsu Province, P.R. China
Made in China



SHANGHAI INTERNATIONAL HOLDING CORP. GMBH (EUROPE)
Address: Eilffestrasse 80, 20537 Hamburg GERMANY



Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI)
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА КРЪВНОТО НАЛЯГАНЕ?

Кръвното налягане е налягането на потока на кръвта, упражнявано срещу стените на артериите. Горната граница в цикъла се нарича систолично кръвно налягане, а долната - диастолично кръвно налягане; и двете показания са необходими, за да можете да оцените състоянието на кръвното си налягане.

КАКВО Е НОРМАЛНОТО КРЪВНО НАЛЯГАНЕ?

Кръвното налягане варира при отделните хора и зависи от редица фактори, като възраст, тегло, физическо състояние. Класическото нормално показание за възрастен човек на възраст между 18 и 45 години е 120/80. Само Вашият лекар е квалифициран да определи дали показанията, които измервате, са нормални за Вас.

КАК СЕ ИЗМЕРВА КРЪВНОТО НАЛЯГАНЕ?

1. Отпуснете се и застанете в правилна позиция

- Много е важно лицето, чието кръвно налягане се измерва, да е отпуснато и да седи удобно.
- Дръжте ръката, на която се извършва измерването, на нивото на сърцето. Ръката трябва да е изпъната, но да не е прекалено напрегната или скована, опрете ръката на равна повърхност, например на бюро, като лявата длан е обърната нагоре. Дръжте измерваната ръка неподвижна.

2. Как да поставите маншетите с велкро ленти и гръдния накрайник

Поставете маншета на горната част на лявата ръката без дреха на 2-3 см над сгъвката на лакътя; закопчайте маншета с велкро лентата. Маншетът трябва да е плътно прилепнал. Между маншета и ръката трябва да могат да влязат един или два пръста. Никога не поставяйте маншета върху дреха.



При маншети с метален D-образен пръстен издърпайте свободния край на маншета през D-образния пръстен и закопчайте маншета с велкро лентата.

Напомпване на маншета

- Затворете въздушния клапан на балона, като завъртите винта по часовниковата стрелка. Не затягайте твърде много.
- Напомпайте балона с ръката, с която сте свикнали, с постоянна скорост, докато стрелката на манометъра сочи 30 mmHg над нормалната стойност на горното Ви систолично налягане. Ако не знаете колко е, напомпайте само до 200mmHg



ОТЧИТАНЕ НА СИСТОЛИЧНОТО КРЪВНО НАЛЯГАНЕ - ГОРНА СТОЙНОСТ

Бавно отваряйте въздушния клапан, като завъртате винта обратно на часовниковата стрелка, и задръжте гръдния накрайник на стетоскопа над брахиалната артерия. Правилната скорост на изпускане на въздуха е от съществено значение за точното отчитане, така че трябва да практикувате и да усвоите препоръчителната скорост на изпускане на въздуха от 2-3 mmHg в секунда или спад от едно до две деления на манометъра при всеки сърдечен удар. Не трябва да държите маншета напompан по-дълго, отколкото е необходимо. Когато маншетът започне да се изпуска, трябва внимателно да слушате със стетоскопа. Отбележете показанията на манометъра веднага щом чуete слабо, ритмично почукване или удари. Това е показанието за систоличното кръвно налягане (горна граница). Слушайте внимателно и свикнете със звука на пулса. След като свикнете, трябва да проверите тази процедура с лекаря.

Отчитане на диастоличното кръвно налягане (долна граница)

- Оставете налягането да продължи да спада със същата скорост на изпускане. Когато стойността на диастоличното налягане (долна граница) е достигната, звукът от ударите на сърцето спира да се чува.
- Изпуснете изцяло вентила на маншета. Свалете маншета от ръката и стетоскопа от ушите.

Запишете измерването

Повторете измерването два или повече пъти. Не забравяйте веднага след приключване на измерването да запишете показанията и часа, в който е направено измерването. Удобно време е сутрин или непосредствено преди вечерното хранене. Не забравяйте, че Вашият лекар е единственото лице, което е квалифицирано да анализира кръвното Ви налягане.

7. Спецификации

Обхват на измерване: 0-300 mmHg

Точност: 3 mmHg

Градуиране на скалата: 2mmHg

Поддръжка

При правилна грижа и поддръжка комплектът за измерване на кръвно налягане ще Ви служи вярно години наред. Основни правила:

- Не изпускайте и не клатете.
- Никога не напompвайте над 300 mmHg.
- Никога не излагайте маншетите на силно слънчево греене!
- Никога не докосвайте тъканта или частите на маншета с остър инструмент, тъй като това може да ги повреди!
- Преди съхранение винаги изпускайте маншета докрай.
- Не разглобявайте манометъра при никакви обстоятелства.
- Съхранявайте целия уред в предоставения калф за съхранение, за да запазите чисти гръдния накрайник и всички останали части.
- Температура на съхранение: -20 до 70 при относителна влажност на въздуха 85 %

(без конденз).

- Избършете манометъра и балона с влажна кърпа. Стерилизация не е необходима, тъй като частите не влизат в пряк контакт с тялото на пациента.
- Отстранете първо балона и избършете велкро лентата, балона и тръбичките с влажна кърпа. Маншетът може да се мие със сапун и студена вода като всички останали маншети, но след това трябва да изплакнете маншетите с чиста вода и да ги оставите да изсъхнат на въздух.

Калибриране

Препоръчваме да се извършва проверка на дисплея за статично налягане на всеки 2 години.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА GIMA

Прилага се стандартна 12-месечна B2B гаранция Gima.

	IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso EN - Caution: read instructions (warnings) carefully FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) DE - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente PT - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente PO - Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi HU - Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) CS Pozor: Pečlivě si přečtěte a dodržte pokyny (varování) k použití SV Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga NL Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) RO - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare HR Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upozorenja) za upotrebu BG Внимание: Прочетете внимателно и спазвайте стриктно инструкциите (предупрежденията) за употреба
	IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto EN - Keep in a cool, dry place FR - À conserver dans un endroit frais et sec. DE - An einem kühlen und trockenen Ort lagern ES - Conservar en un lugar fresco y seco PT - Armazenar em local fresco e seco PO - Przechowywać w suchym miejscu HU - Száraz, hűvös helyen tárolandó CS Skladujte na větraném a suchém místě SV Förvara på svalt och torrt ställe NL Koel en droog opslaan RO - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap HR Čuvati na hladnom i suhom mjestu BG Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici
	IT - Conservare al riparo dalla luce solare EN - Keep away from sunlight FR - À conserver à l'abri de la lumière du soleil DE - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern ES - Conservar al amparo de la luz solar PT - Guardar ao abrigo da luz solar PO - Przechowywać z dala od światła słonecznego HU - Napfénytől védve tárolandó CS Skladujte mimo sluneční světlo SV Skyddas från solljus NL Afgeschermd van zonlicht opslaan RO - A se păstra ferit de razele soarelui HR Čuvati zaštićeno od sunčeve svjetlosti BG Да се съхранява на място, защитено от слънчева светлина
	IT - Leggere le istruzioni per l'uso EN - Consult instructions for use FR - Consulter les instructions d'utilisation DE - Gebrauchsanweisung beachten ES - Consultar las instrucciones de uso. PT - Consulte as instruções de uso PO - Przeczytaj instrukcje użytkowania HU - Olvassa el a használati utasításokat CS Přečtěte si návod k použití SV Läs bruksanvisningen NL Lees de gebruiksaanwijzing RO - Citiți instrucțiunile de utilizare HR Pročitajte upute za uporabu BG Прочетете инструкциите за употреба
	IT - Limite di temperatura EN - Temperature limit FR - Limite de température DE - Temperaturgrenzwert ES - Límite de temperatura PT - Limite de temperatura PO - Granica temperatury HU - és °C között tárolandó CS Uchovávejte při teplotě mezi a °C SV Temperatogräns NL Drempelwaarde temperatuur RO - Limită de temperatură HR Čuvati između i °C BG Да се съхранява между и °C

	IT - Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE EN - Medical Device complies with Directive 93/42/EEC FR - Dispositif médical conforme à la directive 93/42 / CEE DE - Medizinprodukt gemäß Richtlinie 93/42 / CEE ES - Dispositivo médico según a la Directiva 93/42 / CEE PT - Dispositivo médico em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE PO - Wyrób medyczny zgodny z dyrektywą 93/42 / CEE HU - az irányelvnek megfelelő orvostechnikai eszköz 93/42/CEE CS Diagnostický zdravotnický prostředek in vitro v souladu se směrnicí 93/42/CEE SV Den medicintekniska produkten överensstämmer med Direktiv 93/42/EEG NL Medisch apparaat voldoet aan Richtlijn 93/42/EEG RO - Dispozitiv medical realizat în conformitate cu prevederile Directivei 93/42/CEE HR Medicinski uređaj u skladu je s Direktivom 93/42/EEC BG Медицинското устройство е в съответствие с Директива 93/42/EEC
	IT - Codice prodotto EN - Product code FR - Code produit DE - Erzeugniscode ES - Código producto PT - Código produto PO - Numer katalogowy HU - Termékkód CS Kód výrobku SV Produktkod NL Productcode RO - Cod produs HR Šifra proizvoda BG Код на продукта
	IT - Numero di lotto EN - Lot number FR - Numéro de lot DE - Chargennummer ES - Número de lote PT - Número de lote PO - Kod partii HU - Tételszám CS Číslo šarže SV Satsnummer NL Partijnummer RO - Număr de lot HR Broj serije BG Номер на партида
	IT - Fabbricante EN - Manufacturer FR - Fabricant DE - Hersteller ES - Fabricante PT - Fabricante PO - Producent HU - Gyártó CS Výrobce SV Tillverkare NL Fabrikant RO - Producător HR Proizvođač BG Производител
	IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea EN - Authorized representative in the European community FR - Représentant autorisé dans la Communauté européenne DE - Autorisierter Vertreter in der EG ES - Representante autorizado en la Comunidad Europea PT - Representante autorizado na União Europeia PO - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej HU - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben CS Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství SV Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen NL Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap RO - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene HR Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici BG Оторизиран представител в Европейската общност
	IT - Importato da EN - Imported from FR - Importé de DE - Importiert von ES - Importado de PT - Importado de PO - Importowane z HU - Importált innen CS Importováno z SV Importerad från NL Geïmporteerd van RO - Importat din HR Uvezeno iz BG Внос от

